

2018「穿越淡水、走讀世遺」世界遺產國小高年級教材



淡水 國際貿易 初探



文化部文化資產局
Bureau of Cultural Heritage, Ministry of Culture

新北市政府
New Taipei City Government

新北市政府
新北市政府

新北市立淡水古蹟博物館
Tamsui Historical Museum, New Taipei City



新北市立淡水古蹟博物館
Tamsui Historical Museum, New Taipei City

序

小徑、石階、長長的鐵道，與蜿蜒的淡水河，百年來在土地上畫下人們行旅、交流的曲線；為古老的小城淡水帶來腳步聲、集市的喧鬧笑語聲、以及氤氳的人煙、繽紛的多元文化色彩。

為了描繪出淡水豐富的人文景色，我們邀請了淡水地區中小學教師及專家學者，隨著「淡水世界遺產教材」的編輯陸續出版，帶領孩子們自由穿梭在獨具魅力的淡水世界遺產之路上，觀覽「淡水紅毛城及其週遭歷史建築群」的豐富文化景觀；期盼孩子們能暫時停下腳步，低下頭，看看腳下走過的路。

輕輕翻開頁冊，孩子們將乘著小船行駛在藍色公路上，細數如織的商船與淡水那繁盛一時的跨國茶葉生意；細細觀察淡水陸路與海路交會的大門——「淡水港」，如何帶來多采多姿的文化，豐富了淡水小城的發展。藉由尋訪淡水最古的市街，觀察飄洋過海的媽祖廟「淡水福佑宮」，怎麼緊緊繫起落腳在淡水的人們，抽絲剝繭以此為中心延伸的重建街、清水街與中正路的故事。

透過這系列淡水世界遺產教材，期盼能陪伴孩子們看看淡水小城如何在世界地圖上烙下印記，一同細細觸摸淡水形形色色的道路紋理，走踏這條綿延數百年的淡水世界遺產之路。

新北市政府文化局 局長

林寬裕

目次

壹	清末開始的國際貿易	4
	 淡水的開港	4
	 淡水港進出口的貨物	7
	 開港帶來的改變	10
貳	滬尾海關的設立與建築遺跡	12
	 滬尾海關的設立	12
	 前清淡水關稅務司官邸（小白宮）	14
	 淡水海關碼頭	16
參	英國領事館與西方文化的衝擊	19
	 英國領事館的設立與功能	19
	 西方文化帶來的衝擊	21
肆	船舶的演變與淡水港的沒落	23
	 從戎克船到輪船	23
	 淡水港的沒落	26

引言

17 世紀以來，臺灣北部歷經西班牙人、荷蘭人的統治，再由鄭成功入主。清領以後，漢人移墾人數增加，臺灣只和中國大陸對渡及進行交易，並不允許與其他國家往來與貿易。

清朝末年，由於和英國、法國等國家陸續簽訂了《天津條約》與《北京條約》，淡水成為國際貿易商港。淡水「開港」不僅是商業上的變革，也為臺灣整個社會帶來文化上的改變。更重要的是，開始翻轉臺灣原本「南重北輕」的態勢，北部地區逐漸成為臺灣經濟和政治的重心。



昔日的淡水港。（國家圖書館提供）

壹 清末開始的國際貿易

淡水開港

19世紀，西方國家挾帶著工業革命的優勢，向外擴張，一方面找尋市場，推銷他們的商品，另一方面掠奪西方人所希冀的珍奇物品與原料，臺灣也無法避免。

清廷與英、法二國發生二次戰爭，戰敗後分別簽訂《天津條約》與《北京條約》，使安平（今臺南）、滬尾（今淡水）、打狗（今高雄）、雞籠（今基隆）等港口開放外國人經商與居住。

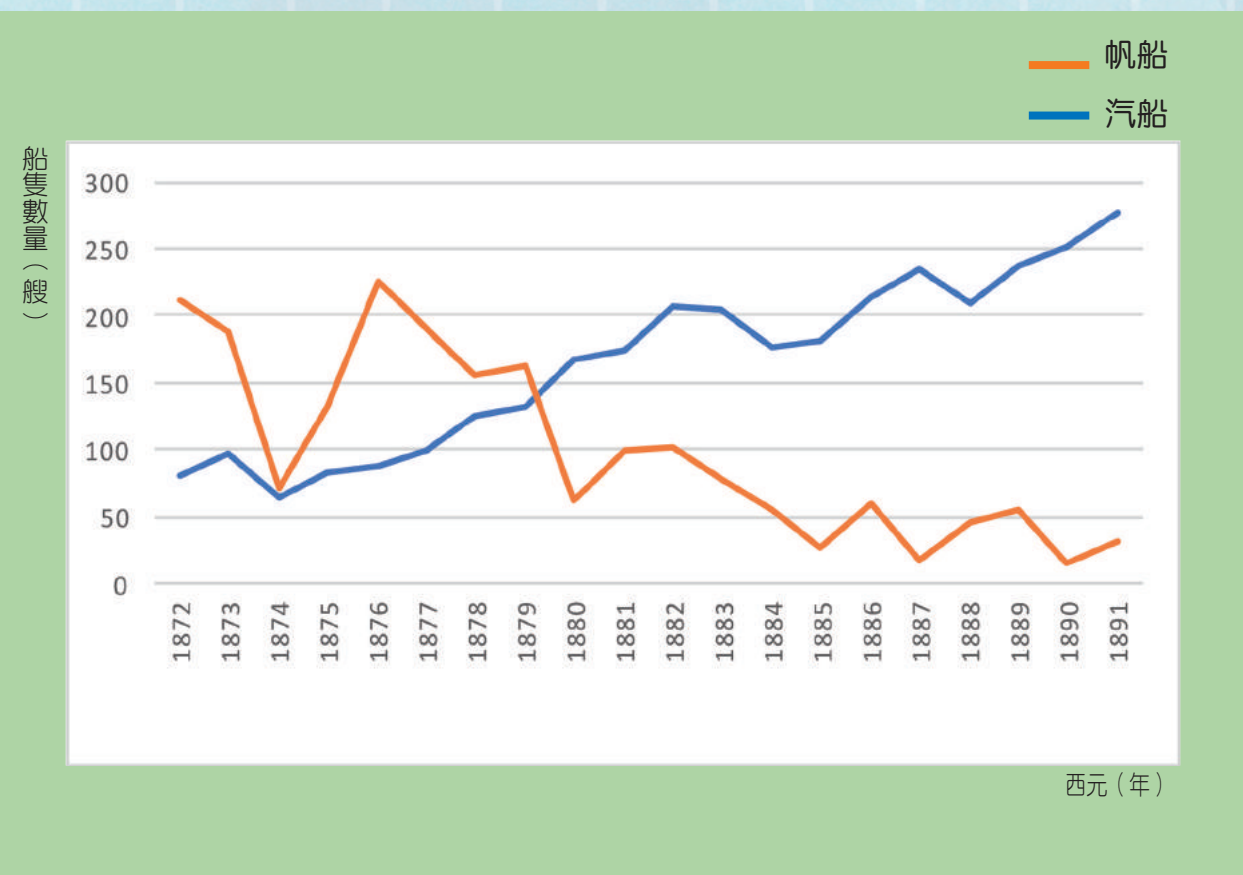


在大稻埕碼頭上下貨物的船隻。（國家圖書館提供）

外國洋商多在臺北的大稻埕設立洋行，將大嵙崁（今大溪）運來的茶葉加工後銷售到國外，而滬尾則是港口所在地，設有海關，是整個淡水河流域的吞吐口。

光緒3年（1877年），淡水港的出口總額超越了南部的打狗與安平，成為全臺最大的貿易港。

清朝末年，北臺灣的國際貿易快速成長，載運量大、速度快的蒸汽船數量在1880年後大幅超越帆船，從淡水港進出船舶數量與的變化可以證明。



淡水海關船隻數量統計圖。（資料來源：《海關報告書》）



淡水港進出口的貨物

開港前，臺灣對外銷售的主要物產是糖，但因北部較不適合種甘蔗。之後，英國商人陶德引進種植新品種的茶葉，茶的產地主要分布於彰化縣到新北市的丘陵、臺地；樟腦分布南至嘉義縣，北至宜蘭縣的深山中。

1860 年至 1895 年之間，茶葉的精製工廠都在大稻埕，接近淡水港，所以茶葉大多由淡水港出口。樟腦則部分由安平港出口，大部分仍從淡水港出口，茶葉與樟腦在臺灣的經濟地位愈來愈重要。



臺灣茶葉與樟腦產區分布略圖（1860 -1895 年）。



採茶。

（圖片來源：佐倉孫三《臺風雜記》）

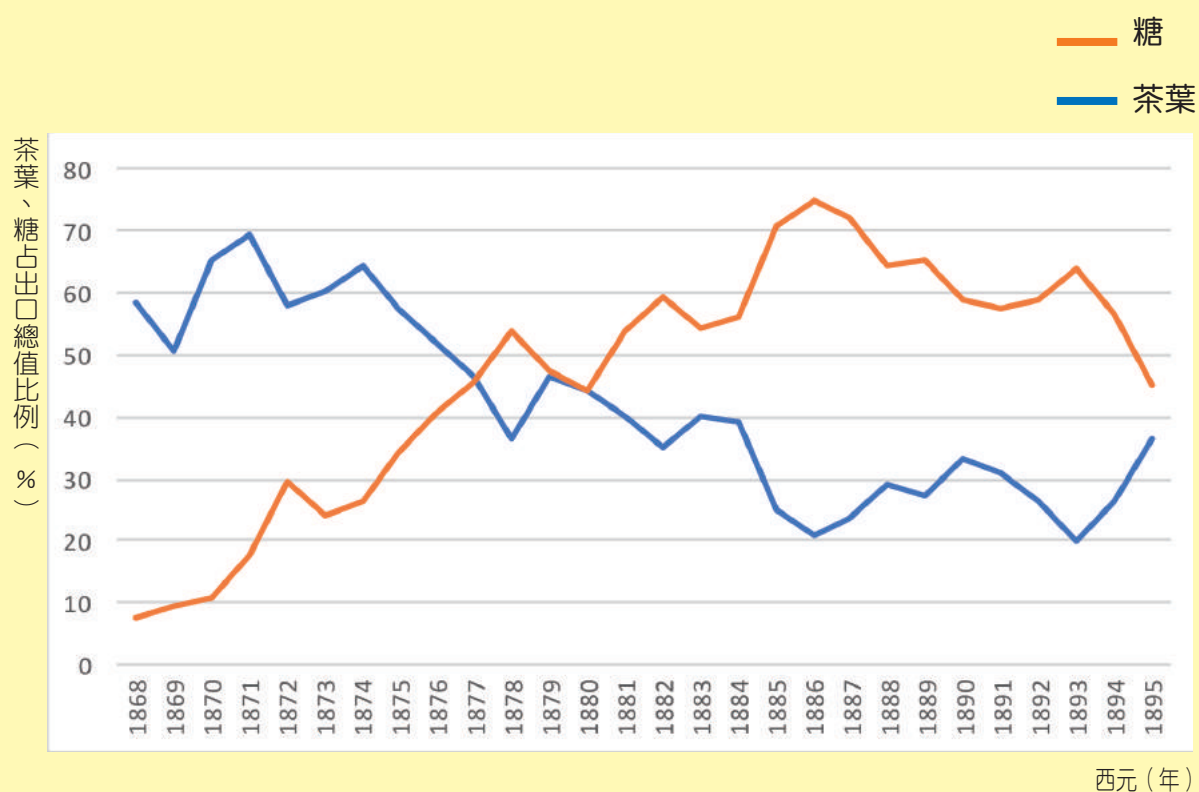
小視窗

樟腦：提煉自樟樹，將樟樹樹幹切成小塊，用水蒸餾，在上方冷卻後收集而成。樟腦原是藥用，可提神醒腦，後來作為賽璐珞與無煙火藥的原料。臺灣的樟腦輸出量曾達世界首位，有「樟腦王國」之稱。

茶葉外銷到底有多重要呢？從 1868 年到 1895 年，臺灣出口貨物總值統計中，可看出茶葉已經在光緒3 年（1877 年）超過糖的出口值。

若以整個期間的總量來統計，茶葉的出口值也占了一半以上，是臺灣經濟的要角，也是最重要的全球化產品之一。

若單以淡水港的貨物出口總值來看，茶葉占了 94%，而煤只占了 2%，樟腦占 1.5%。茶葉可以說是淡水港最重要的出口貨物。



臺灣茶葉與糖出口值變化圖

茶葉的出口值在光緒3 年（1877 年）首度超越了糖。（資料來源：《海關報告書》，轉引自戴寶村，《近代臺灣海運發展——戎克船到長榮巨舶》，臺北：玉山社，2000）

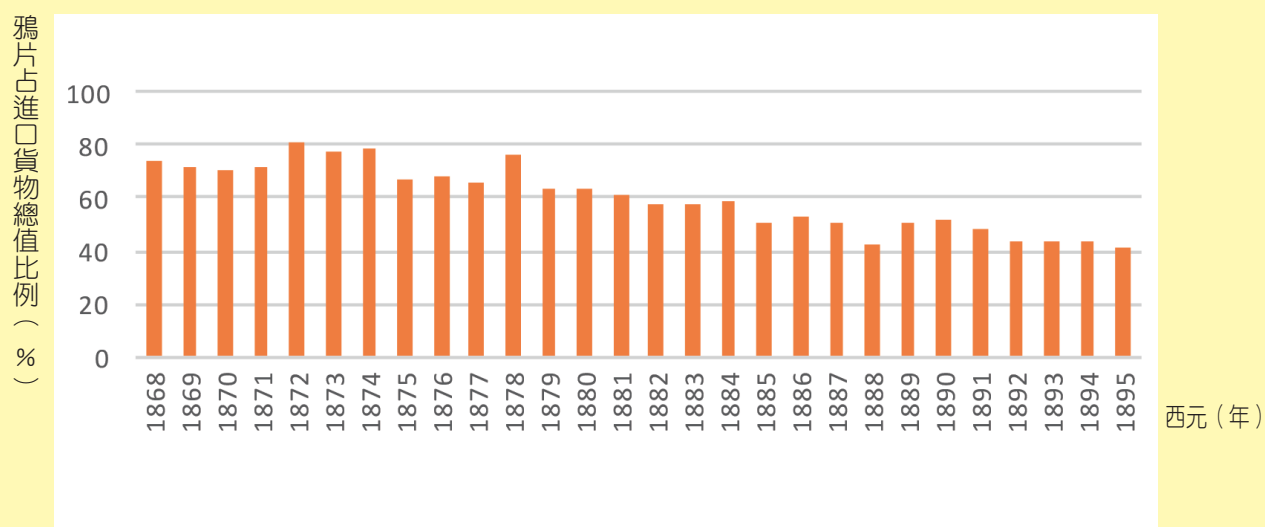
從海關資料中可知，進口到臺灣的外國貨物以鴉片為最大宗，占了全部進口貨物的 74%，後來逐漸降到 40%～50%，棉、毛織品則大體不變，金屬、雜貨類則有上升的趨勢。滬尾海關「關署區」東側還設有鴉片專用倉庫，可見當時鴉片進口數量之巨大。

由於清廷與英、法所訂《天津條約》的附約中訂立了「鴉片改稱洋藥，可自由買賣及進口。」的條文，因此在當時買賣鴉片屬於合法交易行為。而清廷也針對鴉片徵收釐金，雖然是一筆重要的財政收入，但大大傷害了人民的健康。



臺灣居民吸食鴉片。

（圖片來源：佐倉孫三《臺風雜記》）



臺灣進口鴉片占進口貨物總值變化圖。（資料來源：《海關報告書》，轉引自戴寶村，《近代臺灣海運發展——戎克船到長榮巨舶》，臺北：玉山社，2000）

🌞小視窗

鴉片：鴉片是從「罌粟」未成熟的莢果割取汁液，經乾燥凝固而成。原為藥用，但常被作為毒品，有高度成癮性。

開港帶來的改變

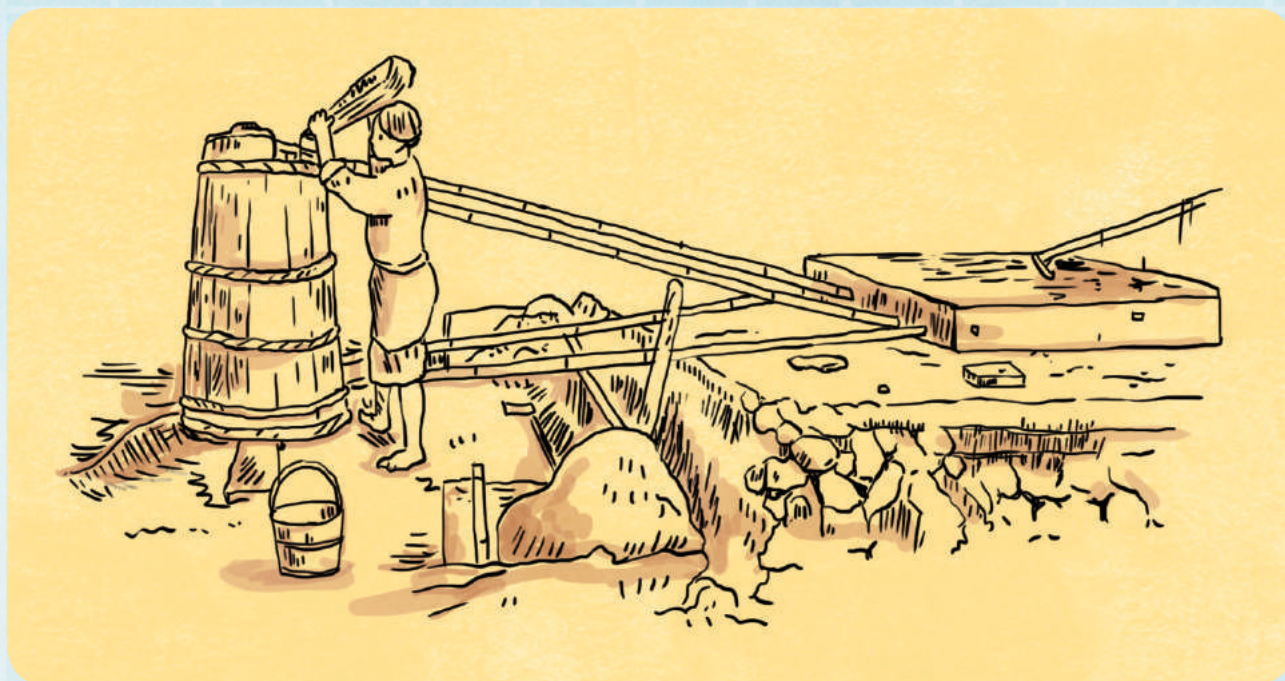
在開港以前，臺灣產業以生產米、糖為主，但在平原地區土地大多都已被利用的情況下，人口成長逐漸趨緩。開港之後，商業興盛，移入人口逐漸變多，尤其茶葉製作的產值很高，使得新市街興起，在河邊建起一座座的倉庫與洋行。到了光緒24年（1898年），淡水河沿岸的大稻埕人口數已經成為全臺第二，艋舺則為全臺第三，是典型的通商口岸城市。



砍伐樟樹，製作樟腦。（圖片來源：《老洋行·新淡水·得忌利士洋行復舊特展專刊》）



製作樟腦的腦灶。（盧語晨提供）



1900年間臺灣樟腦燒製之情景。

茶葉與樟腦的產地，則有大嵙崁、三角湧（今三峽）、咸菜硼（今關西）等多個城鎮興起，使漢人在臺灣居住範圍更為擴大，臺灣北部的人口數與經濟力也因此提升。

臺灣原來的經濟與政治重心都在南部，開港後，逐漸移到北部，臺北逐漸取代臺南。



隨著開港，淡水也出現了洋行。圖為得忌利士洋行遺址。
（吳慶輝提供）



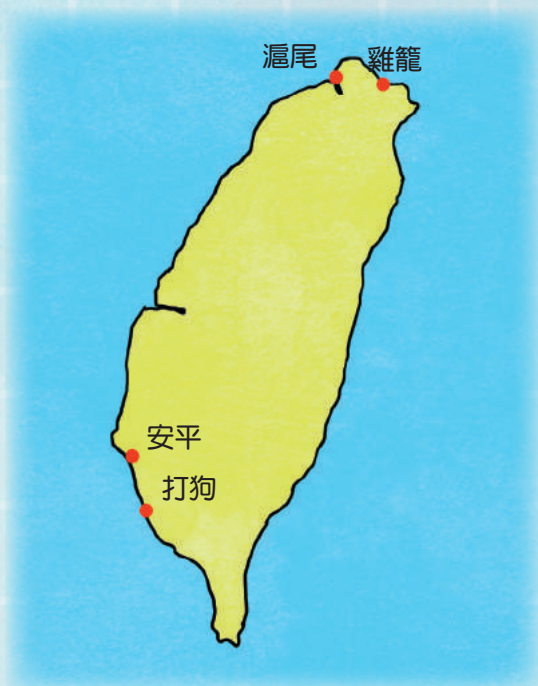
圖為原英商嘉士洋行倉庫，亦稱穀牌倉庫，現為淡水文化園區所在地。
（吳慶輝提供）

貳 滬尾海關的設立與建築遺跡

滬尾海關的設立

咸豐11年(1861年)，英國副領事郇和 (Robert Swinhoe) 來臺勘查港口的情形，因為安平海口河沙淤滯、船隻難以停泊，最後議定淡水為通商碼頭。為了讓貿易的事務正常運作，同時管理進出口的貨物與商船，便有了設立「海關」的需要。

咸豐12年(1862年)7月，清廷暫用「滬尾守備舊署」(位置大致在今淡水分局附近)設立海關，正式徵收關稅。滬尾關是臺灣最早處理外國貿易的關稅機構，之後在雞籠、安平及打狗也設有海關，但以滬尾為「本關」，總理全臺關務，可見清領時期滬尾關在管理全臺關稅上的地位。



清末臺灣被迫開放的港口示意圖。

郇和 (1836-1877年)：英國外交官，在駐廈門、滬尾等地領事期間，調查中國南方和臺灣的自然生態，並發布了世界上最早的中國和臺灣鳥類名錄。他在中國鳥類學研究被讚為「迄今最成功的自然探索者之一」。



滬尾關創辦時由清朝官員管理，但大多是兼辦，官員時有貪污情形，效率不彰。咸豐13年(1863年)，福州關稅務司美里登(De Merritens)提議任用外國人為稅務司官員；8月，派英國人侯威爾(John W. Howell)擔任副稅務司。

不過洋人稅務司僅是監督行政事務，稅銀仍然是交給清廷。滬尾關的外籍官員人數並不多，一開始只有3個人。到了光緒元年(1875年)，增加到了9個人，最後增加到12人。



小白宮的兩塊界石均為仿製品。左：淡水稅關所屬地，右：總稅務司公署界石。(吳慶輝提供)

前清淡水關稅務司官邸（小白宮）

1866 年到 1875 年，在埔頂（今真理街）陸續興建了三棟洋樓，分別是「稅務司官邸」、「副官官邸」和「低階官員官邸」，供外籍海關官員居住。這三棟洋樓被當時的淡水人稱之為「埔頂三塊厝」。

為撫慰這些外籍官員的思鄉情愁，這三棟洋樓運用「殖民式迴廊」的建築樣式為設計主軸。這種建築樣式的特色就是：高的基座、迴廊、落地門窗、壁爐與煙囪，建築物外面則有草地與圍牆。

最早建成的三棟洋樓因戰火和老舊拆毀的緣故，現在只剩一棟，其外觀為灰白色，被稱之為「小白宮」，已被指定為新北市市定古蹟。

小白宮建築風格與特色

流行於 19 世紀殖民樣式的迴廊建築，其特徵有抬高地基、四周有類似迴廊的涼臺（Verandah）、大窗、煙囪等等。



小白宮正面有 11 個半圓拱圈，規律而對稱，具有協調的美感並能增加光照視野。

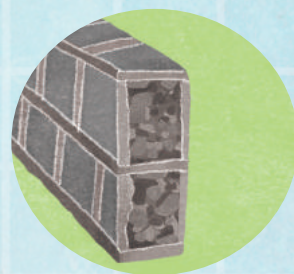




屋頂方便排水也能增加屋內空間或做成閣樓使用，同時也可增加隔熱作用。
屋頂的煙囪連結下方壁爐，有取暖及防潮的功能。



圍牆採用「黑磚斗子砌」，是小白宮唯一保存較完善的圍牆構造。



咸豐13年(1863年)，英國人接手關務後，陸續建立了海關關署、長官官邸及碼頭區。關署區設有辦公室、船員宿舍和倉庫等建築，位置在現今淡水紅毛城下方的停車場，但已經拆除。



淡水海關碼頭棧橋昔今對照。(圖片來源：山崎鑒一郎編著《臺灣的風光》)

碼頭區從清領時期開始逐步建設，工程至日治時期才完成。當時淡水港的碼頭區，比較靠近現在捷運淡水站的位置，後來才移到現在的淡水海關碼頭。



海關碼頭位置變化示意圖。

日治初期淡水河岸碼頭，已有多處突出的棧橋、上岸處以及卸貨處。當時海關碼頭與滬尾漁港之間還有一大塊的河灘地，直到 1900 年代開始進行海埔地填埋工程，才使淡水河岸逐漸形成今日的樣貌。海關碼頭於填埋工程完畢後，隨即增建數棟建築，包括倉庫、宿舍、檢查所等功能建物。

民國 34 年（1945 年）後，國民政府接收臺灣，由於海關已經遷移到基隆，淡水海關碼頭移交給軍方管理使用，經過多年，營區已無駐軍。民國 89 年（2000 年）指定為新北市市定古蹟，並交由新北市政府文化局管理經營。

淡水海關碼頭現有清領與日治時期留下的碼頭本體、二層洋樓一棟、倉庫二棟以及其他的相關建築遺蹟。

碼頭本體全長約 150 公尺，可分為東段、中段和西段。碼頭堤面現留有繫船柱 15 根，還有「登船口」。



繫船柱，共有 15 根，有圓柱（左圖）及方柱（右圖）。



碼頭上的登船口，可供船舶停靠及上、下貨之用。

碼頭內有一棟二層磚造方形洋樓，屬於 1893 年到 1895 年間的建築，推測這棟洋樓可能經過改建作為碼頭員工宿舍。

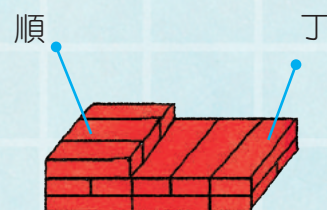
碼頭內還能看到二棟西式倉庫，推測興建於 1920 年，出口貨品完稅之後暫儲於此，等待出口。倉庫的外牆為歐風的承重磚牆，厚達 37 公分，用於防潮。



淡水海關碼頭內的洋樓。
(謝旺霖提供)



淡水海關碼頭內的倉庫，
牆面使用清水紅磚，採
一順一丁的平英砌法。
(謝旺霖提供)



參 英國領事館與西方文化的衝擊

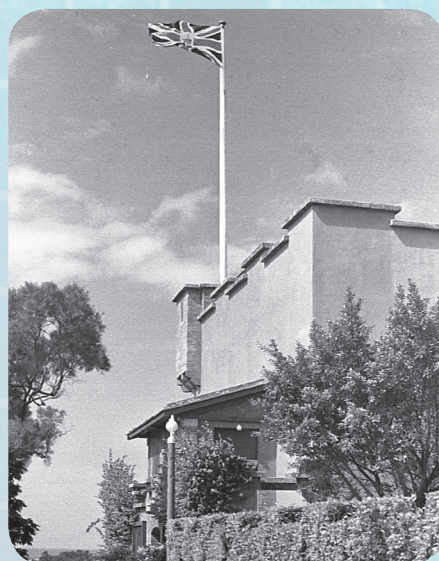
英國領事館的設立與功能

臺灣開港之後，英國為拓展貿易的經濟利益，在滬尾、安平、打狗分別設置了「領事館」。

咸豐11年（1861年）底，鄒和來到滬尾，將領事館暫設於英商怡和洋行的「冒險號」商船上。

5天之後，租用三合院民宅做為領事館，咸豐13年（1863年）訂定租約，租用今淡水紅毛城土地，直到同治8年（1869年）年才整修完成。但到了光緒17年（1891年），淡水紅毛城東側的領事官邸完工，英國領事才由三合院遷到領事官邸內居住。

英國租用淡水紅毛城作為領事館，當時角樓旗桿懸掛的是英國國旗。（蔡葉偉提供）



淡水紅毛城東側的領事官邸。

英國領事館的主要功能：

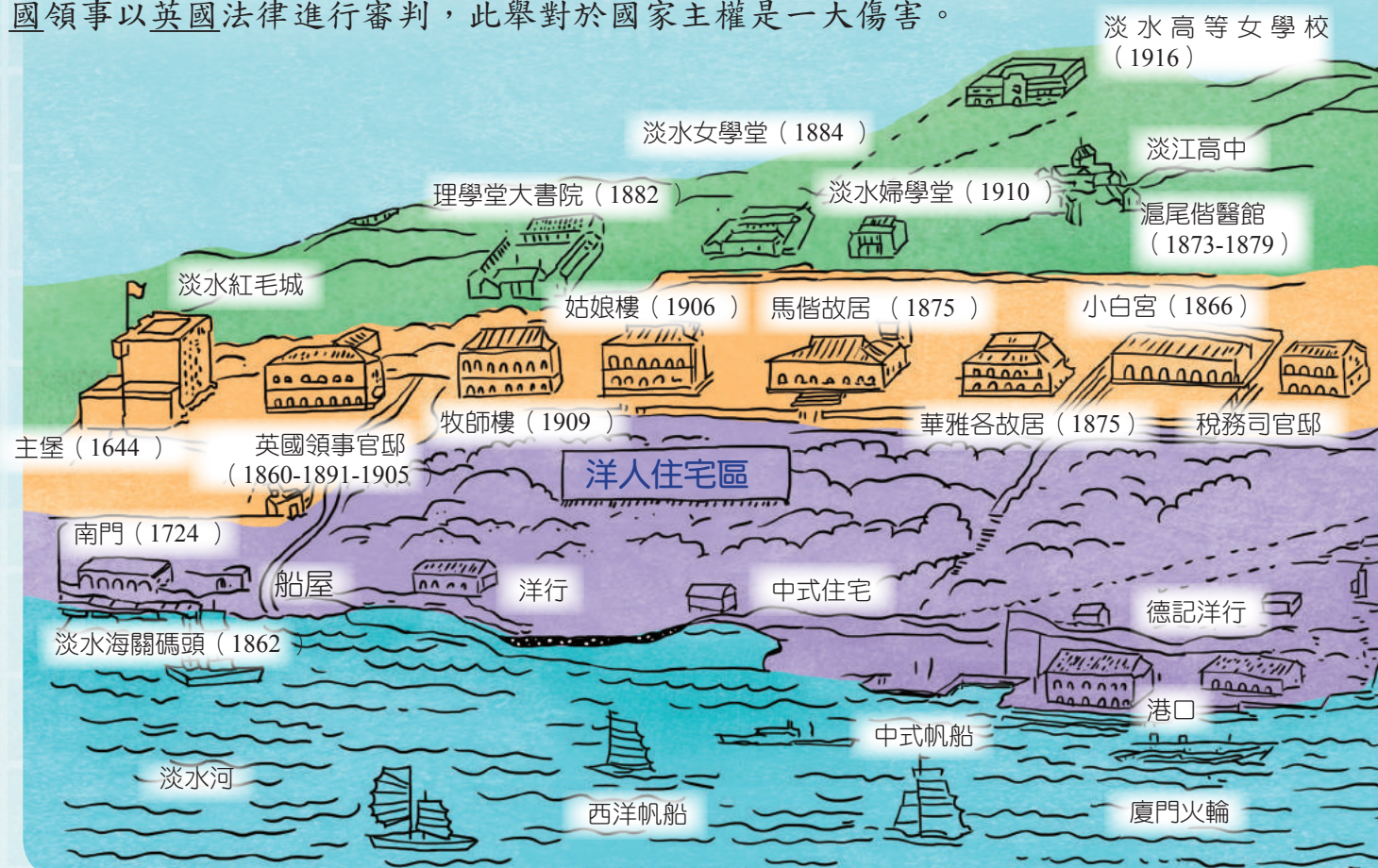
- (1) 辦理在臺灣僑民的各種民事登記（出生、婚姻、死亡、遺囑公證等事項）。
- (2) 保護僑民的生命與財產安全。
- (3) 推展商務與處理商務糾紛。
- (4) 行使領事裁判權。
- (5) 與清廷地方官員交涉。
- (6) 辦理各種貿易統計、船舶動態記錄。

其中第4項的領事裁判權，是英國主張清廷的法律落後，會有屈打成招等情況發生，所以當外國人在清朝土地上犯法時，要求採用英國法律，並由外交官員（領事）擔任裁判官。

這種說法聽起來合理，但實際上是本國國民與外國人發生糾紛時，要由英國領事以英國法律進行審判，此舉對於國家主權是一大傷害。



淡水紅毛城內犯人放風的庭院。
（吳慶輝提供）

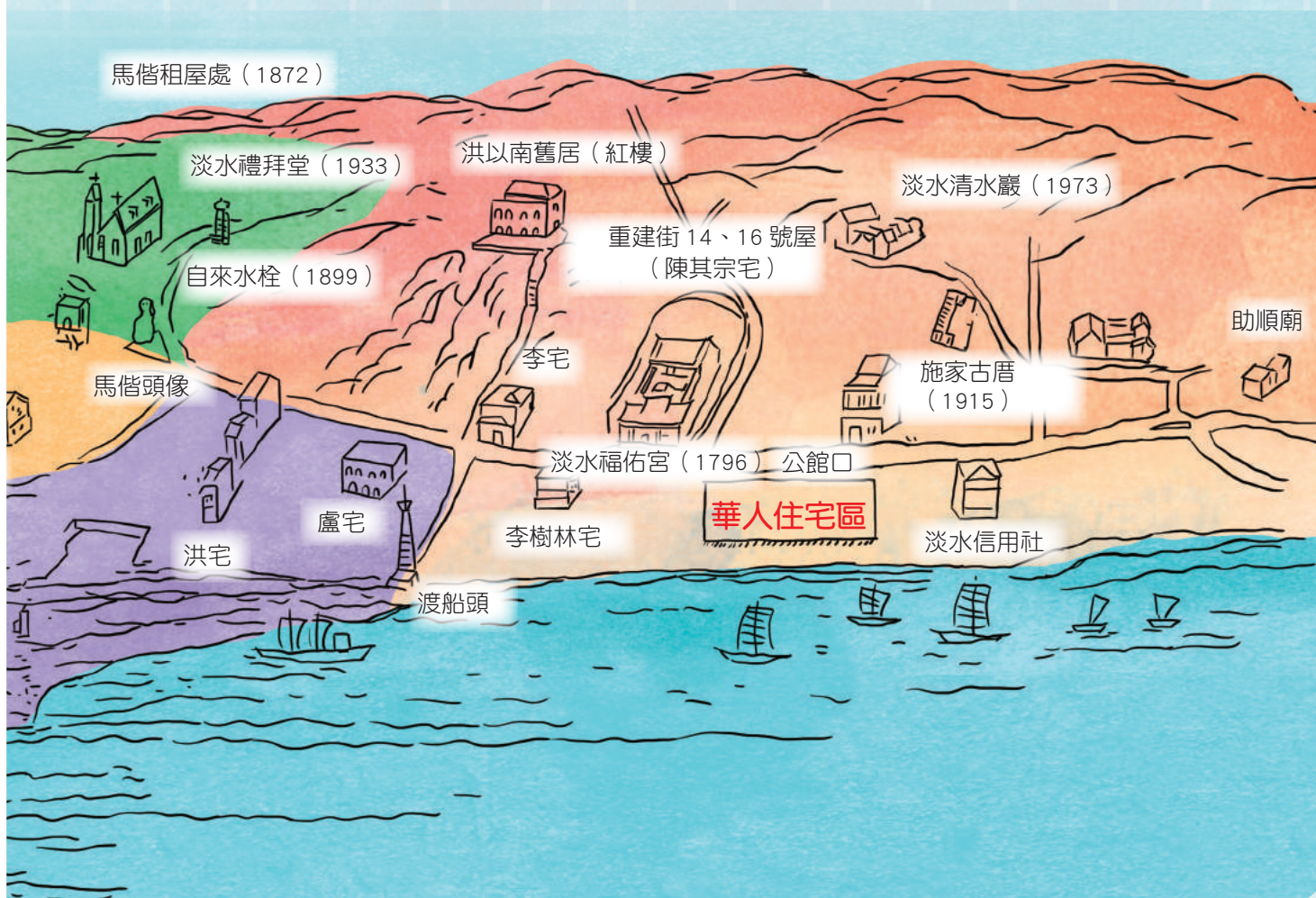


淡水老建築示意圖（李乾朗、周宗賢提供）

西方文化帶來的衝擊

1860 年代開港之後，外國人來到臺灣經商、傳教、探險，他們為臺灣帶來不同的文化，使原來以漢人文化為主的面貌改變。通商口岸不只是西方貿易的起點，也是西方文化散布的開端。

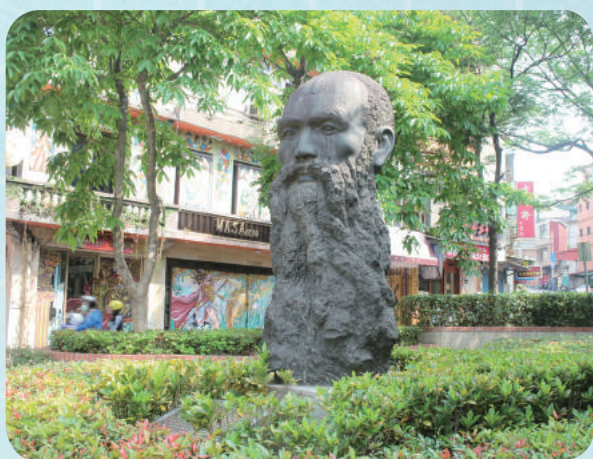
一開始，西方人士的洋行與居住地大多在山坡上的埔頂地區，漢人則聚居在平地，雙方較少往來，甚至由於語言的隔閡、生活習俗的不同與族群的偏見，漢人十分抗拒外國人。



首先嘗試打破藩籬的是來臺傳教的馬偕（George Leslie Mackay）。馬偕以淡水為中心的宣教事業，除了傳播基督教之外，也引進西方的醫療制度，在淡水創立偕醫館，使北臺灣有了西式的醫療，而馬偕醫院系統今日仍持續照顧臺灣人的健康。

馬偕也創辦牛津學堂與女學堂，引進西方的教育制度和知識，開啟女性受教育的風氣。

除了馬偕之外，當時的外國人所引進的建築物也頗為新奇，大多集中在埔頂一帶，英國領事官邸、馬偕故居、理學堂大書院（牛津學堂）、女學堂、前清淡水海關稅務司官邸等都在此處，這些建築物大多採用西方的建築型式，並融合部分中式的建築元素，形成了一種新的風貌。



淡水區中正路上的馬偕頭像。
（吳慶輝提供）



滬尾偕醫館。（吳慶輝提供）



在淡江高中內的女學堂。（吳慶輝提供）



在真理大學中的牛津學堂。（吳慶輝提供）

肆 船舶的演變與淡水港的沒落

從戎克船到輪船

清代航行於海峽兩岸的是傳統的帆船，其中最主要的是戎克船（Junk）。「戎克」這個名字是由閩南語「船」一字讀音而來，被外國水手轉讀而成。

戎克船是指航行中國沿海或內河，帆數不會超過3面的各式帆船總稱，依大小可分成好幾個等級，在淡水有斛船（約50噸）、小船（5噸到50噸）、翻身（5噸以下）。

由於淡水港是河港，水深不足，吃水較深的大型戎克船及輪船有時會使用竹筏來轉運。



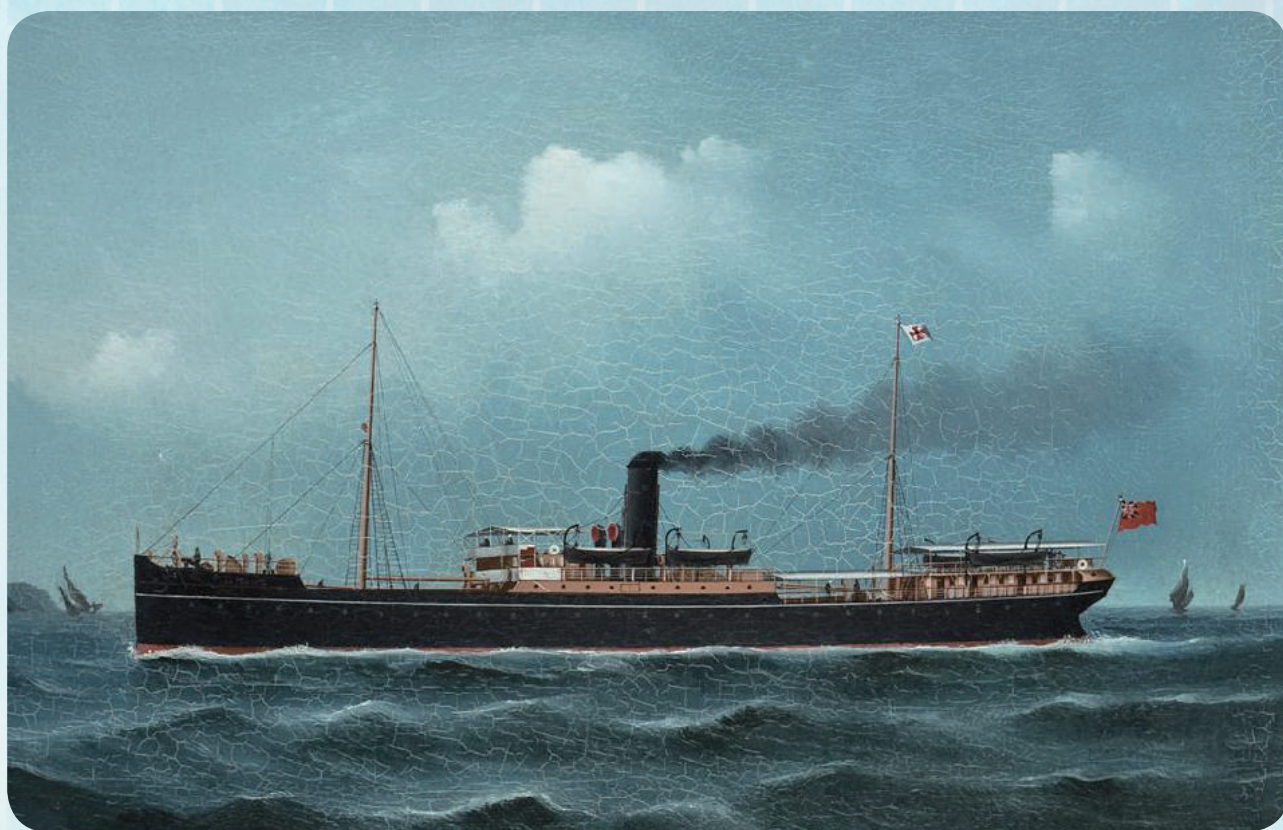
戎克船模型。（國立臺灣歷史博物館提供）

臺灣開港之後，外國輪船公司也來到臺灣拓展業務。由於輪船的載貨量大、速度快又穩定、競爭力高，在海上航運占有重要的地位。

同治10年（1871年），英商道格拉斯輪船公司由香港來臺灣投資經營輪船運輸業務，在清廷的文件中被稱之為「得忌利士洋行」。

得忌利士洋行開設臺灣定期船班，往來於香港、汕頭、廈門、打狗與滬尾之間，每兩週一班。當時得忌利士洋行有多艘船隻行駛此一航線，包括載送馬偕來臺的海龍號與爹利士號（Thale）等。

在日治時期之前，得忌利士洋行一直是中國大陸到滬尾海上航運的壟斷者。



得忌利士洋行所屬的輪船。

當時清廷不甘航運的利益被外國公司獨占，並考量國防的因素，於是命劉銘傳在光緒12年（1886年）成立「全臺輪船鐵路商務總局」（簡稱商務局），先後購買多艘新舊輪船，其中駕時號（Cass）和斯美號（Smith）兩艘是向英國訂製的全新船隻經營臺灣到中國大陸的航線，想要打破得忌利士洋行獨占的局面，曾一度迫使得忌利士洋行降價競爭。



圖中為發生海難的「玫公主號」，是駕時號的姐妹艦。





淡水港的沒落

淡水港位於淡水河的出海口，雖然河運便利，但隨著臺北盆地逐漸開發，泥沙淤積愈加嚴重，以致船隻無法靠岸。

而基隆港的優缺點則與淡水港相反。基隆港有港闊水深的優點，加上附近開採煤礦，天然條件優於淡水港，但是基隆周圍多山，貨物進出非常不方便。

為了解決基隆港的陸路運輸問題，劉銘傳興建臺灣第一條從基隆到新竹的鐵路，但因這條鐵路效率不彰、安全也有疑慮，所以商人不敢將貴重的茶葉與樟腦交寄至基隆，大多仍由淡水港出口。



日治時期的鐵路建成，使得基隆取代了淡水的地位。（圖片來源：臺灣總督府《風光台灣》）



基隆港的碼頭與輪船。
（國家圖書館提供）

日治時期，淡水港泥沙淤積的情形仍然嚴重，日本政府一面進行淡水河的清淤工作，一面增建臺北到淡水的鐵路。明治36年（1903年），仍有1500萬斤的茶葉由淡水港出口。

明治36年（1903年），基隆港的建設大致完成，加上連結臺北的鐵路完成，基隆港的輸出額超過了淡水港成為臺灣北部最重要的港口。但是淡水港仍有進出口的功能，大正4年（1915年）出口總值仍占全臺灣出口的10%以上。

1920年代後期，由於桃園大圳及攔河堰的建立，使得淡水河的河水流量驟減，河床淤積嚴重，已經無法航行；而河口海潮的衝擊增加了漂沙的沉積作用，形成沙洲阻礙航道，這些都使得內河航運和淡水港沒落，最後被基隆港取代。



昔日的淡水港。
（國家圖書館提供）



今淡水第一漁港。
（吳慶輝提供）

2018 穿越淡水、走讀世遺

世界遺產國小高年級教材—淡水國際貿易初探

指導單位：文化部文化資產局、新北市政府

出版單位：新北市政府文化局

策劃單位：新北市立淡水古蹟博物館

編輯單位：新北市淡水區淡水國民小學、新北市淡水區鄧公國民小學、
新北市私立淡江高級中學

發行人：林寬裕

總策劃：柏麗梅

企劃：廖康吾、盧語晨

委員：周宗賢、林承緯

總編輯：張益仁

主編：林延霞

編輯人員：劉靜蘭、李詩蘋、呂淑智、詹瑋羚、吳慶輝、鍾翠霞、蔡其穎、
江丕得

圖片提供：國立臺灣歷史博物館、國家圖書館、周宗賢、李乾朗、蔡葉偉、
謝旺霖、盧語晨、吳慶輝

校對：沈蓁、吳峻毅、陳家鳳

美編插圖：劉鵬菁

印刷輸出：新北市維凱創意印刷庇護工場

發行單位：新北市立淡水古蹟博物館

地址：新北市淡水區中正路一段6巷32之2號

電話：(02)2621-2830

網址：<http://www.tshs.ntpc.gov.tw/>

出版日期：107年12月

定價：新臺幣100元/本，新臺幣400元/套

G P N：1010702324

I S B N：978-986-05-7823-2